

Canac-Marquis Grenier Ltée Appellant

v.

City of Vanier RespondentINDEXED AS: VANIER (CITY) v. CANAC-MARQUIS
GRENIER LTÉE

File No.: 21982.

1991: June 17.

Present: Lamer C.J. and La Forest, L'Heureux-Dubé,
Sopinka, Gonthier, Cory and McLachlin JJ.ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR
QUEBEC*Expropriation — Municipal law — Partial expropria-
tion of immovable property — Expropriated party seek-
ing total expropriation — Interpretation of s. 65 of the
Expropriation Act, R.S.Q., c. E-24.*APPEAL from a judgment of the Quebec Court of
Appeal, [1990] R.J.Q. 1201, [1990] R.D.I. 445,
reversing an order of the Court of Quebec, Expropria-
tion Division, J.E. 89-925. Appeal allowed.*Richard Laflamme*, for the appellant.*Jacques Tremblay* and *Catherine Stein*, for the
respondent.English version of the judgment of the Court deliv-
ered orally byLAMER C.J.—We are ready to render judgment
forthwith.We are all of the view that the appeal should be
allowed, the judgment of the Court of Appeal set
aside and the decision of the Court of Quebec, Expropria-
tion Division, restored, essentially for the reasons
given therein, with costs throughout.*Judgment accordingly.**Solicitors for the appellant: Marquis, Huot &
Associés, Québec.**Solicitors for the respondent: Pothier, Bégin, Ste-
Foy.***Canac-Marquis Grenier Ltée** Appelante

c.

a Ville de Vanier IntiméeRÉPERTORIÉ: VANIER (VILLE) c. CANAC-MARQUIS
GRENIER LTÉE

N° du greffe: 21982.

b 1991: 17 juin.Présents: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest,
L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory et
McLachlin.*c* EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU QUÉBEC*d Expropriation — Droit municipal — Expropriation
partielle d'un immeuble — Expropriation totale deman-
dée par l'expropriée — Interprétation de l'art. 65 de la
Loi sur l'expropriation, L.R.Q., ch. E-24.**e* POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel du
Québec, [1990] R.J.Q. 1201, [1990] R.D.I. 445, qui a
infirmé une ordonnance de la Chambre d'expropria-
tion de la Cour du Québec, J.E. 89-925. Pourvoi
accueilli.*f* *Richard Laflamme*, pour l'appelante.*Jacques Tremblay* et *Catherine Stein*, pour l'inti-
mée.

Le jugement de la Cour a été rendu oralement par

g LE JUGE EN CHEF LAMER—Nous sommes prêts à
rendre jugement séance tenante.*h* Nous sommes tous d'avis d'accueillir le pourvoi,
de casser le jugement de la Cour d'appel et de rétablir
la décision de la Cour du Québec, Chambre de l'ex-
propriation, pour l'essentiel des motifs y énoncés,
avec dépens dans toutes les cours.*i* *Jugement en conséquence.**Procureurs de l'appelante: Marquis, Huot & Asso-
ciés, Québec.**j* *Procureurs de l'intimée: Pothier, Bégin, Ste-Foy.*